



## Origine spediz

GKN SINTER METALS SPA  
VIA INDUSTRIALE  
I-39031 SAND IN TAUFERS BZ  
SAND IN TAUFERS  
ITALY



Doc. di trasp: 20203110  
Data 24. Aprile. 2024  
Pagina 1 / 1

Doc. di trasp

Bill To 100013245  
MAGNA PT S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026- MODUGNO BA  
ITALY

Destinaz. sped 100013245  
MAGNA PT S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026- MODUGNO BA  
ITALY

180 366 913  
5013427287

Polizza di car 100201597  
Termini di conseg EXW SAND IN TAUFER  
Termini di pagament DF FM il 25

Customer Plant Code 100 14249  
Our Supplier Number 91017854  
DUNS Number 428432348  
Logistic Contact ZIMMERHOFER BENJAMIN

Vettore/LSP  
401

Vs. trasportatore

Cambio proprietà

318569

| GKN Articolo                  | Descrizione       | Quant. sped. | Unità |
|-------------------------------|-------------------|--------------|-------|
| FP B3171                      | CCP Rotor Housing | 7680,00      | pz    |
| Articolo cliente 2517204700#j | GKN Numero ordine | 100000827 /  | 1     |
| Ordine cliente 550004616101   | Order Line / Seq  |              |       |
| Lotto 100131135               | Commodity Code    | 84839089     |       |

Packages 60 Pcs/Package 128

## Returnable Packaging Items

| GKN Articolo | Articolo cliente | Quantità |
|--------------|------------------|----------|
| 900051       |                  | 3        |
| 900052       |                  | 60       |
| 900053       |                  | 3        |
| 900060       |                  | 60       |

QUEHNE+NAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 7680

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità imballi: 3

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 03/05/2024

Firma

| Peso totale | Peso netto | U m. | Number of Pallets | Numero imballaggi | Firma vettore/LSP |
|-------------|------------|------|-------------------|-------------------|-------------------|
| 640,82      | 428,54     | kg   | 3                 | 60                |                   |

Terms and conditions: <https://www.gknpm.com/en/Utilities/terms-and-conditions2/>  
Sede legale, ammin., produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via delle Fabbriche 5, I-39031 Brunico (BZ)  
Rechts- Verwaltungssitz/Produktionsstätte: GKN SINTER METALS AG - Fabrikstraße 5, I-39031 Bruneck (BZ)  
Vat-ID, Part.Iva, Cod.fisc., Reg.Impr. BZ / MwSt.Nr. Steuernr. Eintr.Handelsreg. BZ: IT00126210210  
Email: [info.italy@gknpm.com](mailto:info.italy@gknpm.com) - Internet: [www.gknpm.com](http://www.gknpm.com) - PEC: [gknsintermetals@legalmail.it](mailto:gknsintermetals@legalmail.it)  
Capitale sociale / Gesellschaftskapital: 1.031.250,00 i.v. / v.e. - Tel.: +39 0474 570211, Fax: +39 0474 553045  
Sede produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via Verdi 82/84, I-20063 Cernusco s/N (MI) - tel.: +39 02 9290511 - Fax: +39 02 9230690

EXPECT&gt;MORE

rosa = Exemplar für Absender  
blau = Exemplar für Empfänger  
grün = Exemplar für Frachtführer  
rose = Exemple pour l'expéditeur  
bleu = Exemple pour le destinataire  
vert = Exemple pour le transporteur  
roze = Exemplaar voor afzender  
blauw = Exemplaar voor geadresseerde  
groen = Exemplaar voor vervoerder  
rosa = Essmpleare per mittente  
blu = Essmpleare per destinatario  
verde = Essmpleare per trasportatore  
pink = Copy for sender  
blue = Copy for consignee  
green = Copy for carrier  
rosa = Exemplar für Absender  
blau = Exemplar für Empfänger  
grün = Exemplar für Frachtführer

|                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------|--|---------------------------|--|-------------------------------------|--|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><b>GKN SINTER METALS S.p.A.</b><br>Via delle Fabbriche, 5<br>39031 BRUNICO (BZ)<br>FILIALE:<br>Via Industria, 3                                                                 |  |                                                    |  | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE</b><br><b>INTERNATIONAL</b><br><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br><br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |  |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br><br>R. W. P. 124<br>V. d. u. u. u. u. u.<br>E-7020 Ludwigshafen BA                                                                                                           |  |                                                    |  | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><br>Schweitzer GmbH & Co.<br>Carl-Benz-Str. 23<br>71634 Ludwigsburg-Tammelfeld<br>Tel. 0151 24510                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort/Lieu: Ludwigshafen<br>Land/Pays: TRIEG                                                                                                                             |  |                                                    |  | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br>Ort/Lieu: GKN SINTER METALS S.p.A.<br>Via delle Fabbriche, 5<br>39031 BRUNICO (BZ)<br>Land/Pays: FILIALE:<br>Via Industria, 3<br>Datum/Date: 20.04.2021 |  |                                                    |  | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>5</b> Beiliegende Dokumente<br>Documents annexés<br>pink 503                                                                                                                                                                                                 |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros<br>30 P. 1001                                                                                                                                                                                             |  | <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis |  | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | <b>9</b> Offiz. Benennung f. d. Beförderung<br>Désignation officielle de transport |  | <b>10</b> Statistiknummer<br>No. statistique                     |  | <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg<br>6.853,55                                                                                                                                                                                                       |  | <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³ |  |                           |  |                                     |  |
| <b>UN-Nummer</b><br>Numéro UN<br>UN                                                                                                                                                                                                                             |  | <b>Ben. s. Nr. 9</b><br>Nom voit N°9               |  | <b>Gefahrzettelnummer-Nr.</b><br>Numéro d'étiquette                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | <b>Verp.-Gruppe</b><br>Groupe d'emballage                                          |  | <b>Tunnelbeschränkungscode</b><br>Code de restriction en tunnels |  | <b>19 zu zahlen vom:</b><br>A payer par:<br>Fracht<br>Prix de transport<br>Ermäßigungen<br>Réductions<br>Zwischensumme<br>Solde<br>Zuschläge<br>Suppléments<br>Nebengebühren<br>Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Divers<br>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer |  | <b>Absender</b><br>L'expéditeur     |  | <b>Währung</b><br>Monnaie |  | <b>Empfänger</b><br>Le Destinataire |  |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières                                                                   |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>14</b> Rückerstattung<br>Remboursement                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement<br>Frei<br>Franco<br>Unfrei<br>Non Franco                                                                                                                                                |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                    |  |                                                                  |  | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières                                                                                                                                                                                                   |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Etablie à<br>GKN SINTER METALS S.p.A. am<br>le 20.04.2021                                                                                                                                                                          |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                    |  |                                                                  |  | <b>24</b> Gut empfangen<br>Réception des marchandises<br>am<br>le 20.04.2021                                                                                                                                                                                      |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>22</b> Via delle Fabbriche, 5<br>39031 BRUNICO (BZ)<br>FILIALE:<br>Via Industria, 3<br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>(Signature et timbre de l'expéditeur)                                                                                       |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                    |  |                                                                  |  | <b>23</b> Internationals Expedition KG<br>Carl-Benz-Str. 23<br>71634 Ludwigsburg-Tammelfeld<br>Tel. 0151 24510<br>www.schweitzer-spedition.de<br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>(Signature et timbre du transporteur)                              |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung<br>mit Grenzübergängen<br>von bis km                                                                                                                                                                            |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                    |  |                                                                  |  | <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers<br>Partenaire du transporteur                                                                                                                                                                                         |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Kfz: LKSE 25100<br>Anhängers: LKSE 549                                                                                                                                                                                       |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                    |  |                                                                  |  | <b>28</b> Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift<br>Confirmation du destinataire/Date/Signature                                                                                                                                                            |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>Benutzte Gen.-Nr.</b>                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                    |  |                                                                  |  | <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT                                                                                                                                    |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |

\*Bei gezeichneten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffkennzeichen-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1 ADR.  
\*En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.

**COMMERZBANK**  
 Konto: 0501540600  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
 SWIFT: DRESDEFF604